

Education

- 2017–2023 **Ph.D. in Hispanic Linguistics**, *Department of Spanish and Portuguese*, The Ohio State University, Columbus OH
Dissertation Title: *Activism, Ideologies and Linguistic Production and Change*.
Dissertation Committee, Dr. Anna Babel (advisor), Dr. John Grinstead (co-advisor), Dr. Rebeka Campos-Astorkiza, and Dr. Peter Sayer.
- 2017–2019 **Master of Arts in Hispanic Linguistics**, *Department of Spanish and Portuguese*, The Ohio State University, Columbus OH
Masters Paper, *The Existential Quantifier wakin (some) in Kichwa-speaking Adults and Children*, **Supervising Committee**, Dr. Anna Babel, Dr. John Grinstead, and Dr. Rebeka Campos-Astorkiza
- 2015–2017 **Master of Arts in Linguistics**, *Department of Linguistics*, The University of Texas at Austin, Austin TX
Masters Thesis, *Imbabura Kichwa Phonology*, **Supervising Committee**, Dr. Megan Crowhurst, Dr. Nora England
- 2001–2006 **Bachelor in Science in Agricultural Business**, *Universidad San Francisco de Quito*, Quito Ecuador

Research Interests

- Hispanic and Indigenous sociolinguistics, language contact, Andean Spanish, Kichwa linguistics, language change, indigenous linguistic production and ideologies. Writing systems for indigenous languages. Language acquisition in bilingual societies.

Professional Experience

- 2023–
Current **Associate Professor**, *Southern Illinois University*, Carbondale, IL, Instructor of Records in Spanish Linguistics and Spanish in the USA
In person lecture, hold office hours, students' advising, and school's committees involvement
- 2017–2023 **Graduate Teaching Associate**, *The Ohio State University*, Columbus, OH, Entry level Spanish SPAN1102.1, SPAN1103.1, Advanced Spanish Grammar SPAN3401, Spanish Phonetics SPAN3404, and Variation in Spanish SPAN4538
In person and online lecture, hold office hours, one to one interaction and language learning support for Spanish students.
- 2014–
Current **Independent Kichwa Instructor**, Entry level of Kichwa for Spanish and English speakers
Online lecture, one to one interaction and language learning support for Kichwa students.
- 2007–2008 **Tour Guide and Translator**, *Yuturi Tours*, Quito-Ecuador
Tour guide in the Ecuadorean Amazon Rain-forest with emphasis in ecotourism and ornithology (bird watching).
- 2002–2006 **Academic Assistant**, *Universidad San Francisco de Quito*, Quito-Ecuador
Assisted professors and participated in research concerning insects and their economic importance in Ecuadorean agriculture.

Publications

- Article. 2022 Andino-Enríquez Jose, **Gualapuro-Gualapuro Santiago**, Andino-Enríquez Manuel, Hidalgo-Báez Francis, Chalán-Gualán Sisa, Belli Simone, and Chicaiza-Lema Michelle. 2022. Adaptation of the periodic table to Kichwa – an Ecuadorian native language. *The Journal of Chemical Education*. Vol. 99.1. pp. 211 - 218. <https://doi.org/10.1021/acs.jchemed.1c00383>. Second author

- Book. 2018 Kichwa English Shimiyuk Kamu / Dictionary. Developed in partnership with linguists at the Department of Linguistics at the University of Alberta, Edmonton. Published by the Universidad San Francisco de Quito USFQ PRESS. Quito Ecuador.
- Under Review. 2022 Spanish Loanword Vowel Production in Casual Kichwa Speech. International Journal of Bilingualism (Submitted).

Professional Service and Community Outreach

- 2022–current **Director and Project Manager: Kichwa Science Bee**
Grant application for USD 10000 with the International Academic Competitions - Ecuador. Leading meetings, project writing, creation and translation of academic questions for the Kichwa Science Bee competition. Budget management for international standards. Logistics and personal management.
- 2022 **Volunteer Interpreter for Asylum Seekers to the United States**
Interpreting services for Ecuadorean Kichwa speakers' asylum seekers in the United States. I have provided this service to three different families in July 2019, May 2021, and December 2022
- 2022–current **Language Program Co-coordinator**, *Department of Spanish and Portuguese, OSU*
Create and edit quizzes, exams. Coordinate Spanish language instructors' grading, email communication.
- 2020–current **Founding Member and Director**, *Language Area Director at Kichwa Institute of Science, Technology and Humanities, KISTH*
Development of English and Kichwa language programs at KISTH. Networking with Ecuadorean and international NGO's, Universities, and volunteers for creating language programs suitable for Ecuadorean indigenous people.
- Director of Program development**, Development of the Pre-TOEFL Advanced English courses for indigenous people with the sponsorship of the College of Education at the Ohio State University and the Expats Community in Ecuador
- Killkashun Scientific Magazine in Kichwa Director at KISTH**, Development of an online/printed scientific magazine written entirely in Kichwa
Promoting the writing skills on indigenous languages in Ecuador, specifically for Ecuadorean Kichwa. Joint efforts on the Kichwa language revitalization program. In partnership with local and international NGOs, universities, Kichwa activists
- Kichwa Program Director at KISTH**, Development and implementation of Kichwa Teaching programs at KISTH
Development of teaching materials, course contents, books, training instructors, planning and development of syllabus for Ecuadorean Kichwa
- Board Member. The Tandana Foundation**, *A US based NGO, which works with indigenous people in Otavalo Ecuador*, Development of long term sustainable projects for indigenous communities in Ecuador
- 2021 **Development Director Language Area at KISTH**, Adaptation, printing, and dissemination of the information of the Chemical Periodic Table to Ecuadorean Kichwa. In partnership with students at Yachay Tech University in Ecuador. Soon, printed book of basic information of chemical elements in Kichwa
- 2010–2019 **Activist**, *Water Project for Gualapuro*, Finding resources for building a water project for the indigenous village of Gualapuro in Ecuador. Completed in 2020 with the sponsorship of the Tandana Foundation and volunteers of the Ecuadorean Expats community
- 2018 **Quechua Ambassador. Department of Spanish and Portuguese**, *Twelve (12) Class visits to undergraduate students at the Ohio State University*, Promoting the enrollment of undergraduate students to the Quechua Language Program at OSU
- 2018 **Language Program Outreach for the Spanish and Portuguese Department, OSU**, *Class visitations to high school students in Central Ohio*, Share information about Spanish, Quechua and Portuguese programs at OSU. Recruiting high school students in Central Ohio to enroll the Spanish and Portuguese Department at the Ohio State University
- 2015–2016 **Director Development of Kichwa APP for ANDROID**, *Thesis Project, Ibarra-Ecuador*, In partnership with a student (Carlos Quilumbaqui) of the Universidad Tecnica del Norte, Ibarra Ecuador. Available at Google Play

4994 North High Street. E4. 43214, Columbus OH. USA

☎ (512) 590 3830

✉ gualapurogualapuro.1@osu.edu, santyagodavid@yahoo.com

🌐 www.kisth.org

2013–2015 **Kichwa English Dictionary Project Director**, *University of Alberta*, Edmonton, AB, Canada, Kichwa English Dictionary Project in partnership with the Department of Linguistics at the University of Alberta, with Dr. Jordan Lachler, Conor Snoek, and Michelle Garcia-Vega. Edmonton, AB Canada

Conferences and Webinars Organized

Webinars Organized at KISTH (<https://www.facebook.com/KISTHEC>)

- 2022 June: WARMINOMICS-El Rol de la Mujer en la Economía.
May: Charlas Becas Chevening, Estudios en el Reino Unido.
April: Runa Global Series: Indigenous Global perspectives: Beyond our geographical borders.
February: Día Internacional de las Lenguas Maternas.
- 2021 December: Descolonizar la tecnología: Los desafíos para América Latina.
October: Dialogo sobre Derecho de los Pueblos Indígenas a la Educación y la Educación Intercultural Bilingüe en el siglo 21. Co-organized by the University of Wisconsin.
October: Mitos y dudas sobre las vacunas COVID19.
July: Manifestaciones culturales de los Pueblos y Nacionalidades.
May: Hablemos de la Diversidad en la Tecnología. Interculturalidad.
May: Seguridad Hídrica y Energética en Tiempos de Cambio.
May: Complejidad Económica y Diversificación Productiva en el Ecuador ¿Cómo superar la dependencia petrolera?
May: Kichwapi llamkaykuna. Webinar held in Kichwa
April: Escritores Kichwa.
March: La mujer Kichwa en la salud.
February: Retos para la Educación Intercultural Bilingüe.
January: Educación Financiera.
January: Encuentro con Empresarios Indígenas.
- 2020 December: Espectativas de Exploración del Espacio en el Ecuador y Latinoamérica.
December: Desafíos de la Educación a Futuro.
November: Avances y Retrocesos en la Reconstrucción del Estado Plurinacional.
October: Como Reducir la Brecha Digital en los Sectores Rurales del Ecuador.
September: KISTH Academic Fair 2020 Series. Providing information about enrolling into universities in Ecuador and overseas. Information regarding scholarships, language tests, student life and all other information relating to higher education life.
May-June: Series of webinars in Kichwa about topics related to COVID19, health issues, human rights, and indigenous perspectives. In partnership with Radio Iluman (Otavalo) and the Spanish and Portuguese Department at the Ohio State University.

Presentations at Academic Conferences

- 2023 March: 7th Quechua Alliance Meeting - Harvard University. *Activism and Writing in Kichwa*. Cambridge, MA
January: Linguistic Society of America Annual Meeting. *Poster Presentation: Loanword Vowel Production in Casual Imbabura Kichwa Speech*. Denver, CO.
- 2022 April: Society of Linguistic Anthropology: Future Imperfect: Language in Times of Crisis and Hope. *Imperfect applications of writing systems in indigenous languages: The case of Imbabura Kichwa*. University of Colorado, Boulder. Boulder, CO.
- 2019 March: The 5th Thinking Andean Studies Conference. Northwestern University. *Efectos del Contacto Lingüístico Kichwa-Español en el Kichwa de Imbabura*. Evanston, IL.
March: The 22nd Annual Ohio State University Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics (OSUCHiLL). *Pragmatic interpretation of the Kichwa Quantifier "wakin" = some*. The Ohio State University. Columbus, OH.

4994 North High Street. E4. 43214, Columbus OH. USA

☎ (512) 590 3830

✉ gualapurogualapuro.1@osu.edu, santyagodavid@yahoo.com

🌐 www.kisth.org

- 2018 March: The 21st Annual Ohio State University Congress on Hispanic and Lusophone Linguistics (OSUCHiLL). *Kichwa Phonology*. The Ohio State University. Columbus, OH.
- 2017 April: First International Conference on Revitalization of Indigenous and Minoritized Languages. University of Barcelona. Falencias de Alfabetos Unificados Barcelona, Spain.
- Invited talks and interviews**
- 2023 March: Kichwa Community Chicago. *Lets talk about being Indigenous in the 21th century Kichwapi* Chicago, IL.
- 2022 October: Ciencia en Quechua - Peru. *Killkashun Kichwapi* Online, Peru.
 May: Webinar on Kichwa Language use and change. Webinar organized by the Ecuadorean Embassy in Australia and the National University of Australia. English
- 2021 November: Series of Interviews with Andivisa Productions. Information about the periodic table of elements adaptation into Kichwa. English and Spanish
 October: Hagamos y Compartamos ciencia en Quechua. Clubes de Ciencia en Quechua 2021 - Edición Bicentenario. Peru
 September: Webinar on Indigenous Languages in Ecuador and Aotearoa New Zealand. Webinar organized by the Ecuadorean Embassy in Australia. English
- 2019 October. EFE Agency News. Kichwa English Dictionary Presentation.
 October. Primicias.ec News. Kichwa English Dictionary Presentation.
- 2014 October 14: Kichwa English Language Development and the language situation in Ecuador. Guest lecturer for Dr. Jordan Lachler, University of Alberta. Edmonton AB
 March 18: The Language Situation and Documenting the Kichwa language in Otavalo, Ecuador at the Language Documentation Research Cluster (LDRC) for the Department of Linguistics, University of Alberta. Edmonton AB.
 March 2: Pawkar Raymi Festival. Kichwa-English Dictionary Project. Pawkar Raymi Festival, with Dr. Jordan Lachler and Michelle Garcia-Vega. Otavalo Ecuador.

Participation in Conference Organization

- 2018 October 25-28: Symposium on Indigenous Languages and Cultures, ILCLA” The Ohio State University.
- 2017 March 14-15: Symposium About Language and Society Austin, SALSA. Topic: Language Contact and Multilingualism. The University of Texas at Austin.

Research and Field Experience

- 2019 Summer Field Research: Pragmatic interpretation of the Quantifier wakin = some in Imbabura Kichwa. Otavalo-Ecuador
 Summer Field Research: Imbabura Kichwa: Linguistic structure, Language contact and local identity. Otavalo-Ecuador
- 2018 Summer Field Research: Imbabura Kichwa: Linguistic structure, Language contact and local identity. Otavalo-Ecuador
- 2014 February 23 to March 07: Documenting and building a natural language corpus of the Kichwa language in Otavalo, Ecuador, with Dr. Jordan Lachler and Michelle Garcia-Vega.

Memberships

The Quechua Alliance. Quechuan language scholars and community activists in the US
 The Tandana Foundation. Board member. www.tandanafoundation.org
 Kichwa Institute of Science, Technology, and Humanities, KISTH. Founding member and Director of the Language Department

Grants and Awards

4994 North High Street. E4. 43214, Columbus OH. USA

☎ (512) 590 3830

✉ gualapurogualapuro.1@osu.edu, santyagodavid@yahoo.com

🌐 www.kisth.org

- 2023 January: Linguistic Society of America Conference Presentation. Center of Languages; Literatures, and Culture and Department of Spanish and Portuguese Travel Grant. Ohio State University **USD. 973**
- 2022-2023 Kichwa Science Bee. Small grants from Ecuadorean NGOs, Institutions for Kichwa Language Revitalization under the Kichwa Science Bee Project. **USD. 5000**
- 2022-2023 Kichwa Science Bee. Grant from International Academic Competitions IAC. **USD. 10000**
- 2019-2023 Sesquicentennial Scholars Scholarship. The Ohio State University. **USD. 2500 yearly**
- 2019 Summer 2018 & 2019: NSF-Approved Project, The study of the existential quantifier *wakin = some* in Imbabura Kichwa speaking adults and children. **USD. 2300**
- October: Presentation of the *Kichwa English Shimiyuk Kamu*. Quito, Ecuador (Paid by Universidad San Francisco de Quito). **USD. 1200**
- April: Conference Presentation, *Pilot Study of Language Contact Outcomes in Imbabura Kichwa*. Northwestern University. Center for Ethnic Studies, Ohio State U. **USD. 200**
- Conference Presentation, *Pilot Study of Language Contact Outcomes in Imbabura Kichwa*. Northwestern University. Spanish and Portuguese Department. **USD. 300**
- 2018 Tinker Field Research Grant Award: Research Imbabura Kichwa: **USD. 1822.50**
- Sonkin-Bergam-Wasserman Scholarship: Research in Imbabura Kichwa: **USD. 2500**
- Susan Pratt Munthe Award for Latin American Studies: Research in Imbabura Kichwa **USD. 2000**
- November: Quechua Alliance Meeting; *Kichwa English Shimiyuk Kamu presentation*. Philadelphia PA. **USD. 300**
- 2017 November: Quechua Alliance Meeting; *Observer*. New York, NY. **USD. 300**
- April: Conference Presentation; *Kichwa Writing System*. Barcelona Spain. Universitat de Barcelona. **USD. 1300**

Languages

Native	Kichwa, Spanish
Fluent	English
Intermediate	Portuguese

References

- Dr. Anna Babel, Advisor. Department of Spanish and Portuguese. The Ohio State University. babel.6@osu.edu
- Dr. John Grinstead, Co-Advisor. Department of Spanish and Portuguese. The Ohio State University. grinstead.11@osu.edu
- Dr. Rebeka Campos Astorkiza, Department of Spanish and Portuguese. The Ohio State University. campos-astorkiza.1@osu.edu
- Dr. Jordan Lachler, Director of Canadian Indigenous Language Literacy Development Institute, CILLDI. University of Alberta. Edmonton, AB, Canada. lachler@ualberta.ca
- Dr. David Romo Vallejo. Director of the Diversity Program and The Tiputini Biodiversity Station at the Universidad San Francisco de Quito. Quito Ecuador. dromo@usfq.edu.ec